

# Bible Stories: Teamwork



قِصص الكتاب المقدس: العمل الجماعي

## Jethro's Advice

Jethro, Moses' father-in-law, together with Moses' sons and wife, came to him in the wilderness. Jethro was delighted to hear about all the good things the LORD had done for Israel in rescuing them from the Egyptians.

وَذَهَبَ يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى مَعَ ابْنَيْ مُوسَى وَزَوْجَتِهِ إِلَى مُوسَى إِلَى الصَّحْرَاءِ، حَيْثُ كَانَ مُخَيِّمًا قُرْبَ جَبَلِ اللَّهِ. غَتَّبَطَ يَثْرُونُ بِجَمِيعِ مَا صَنَعَهُ الرَّبُّ مِنْ إِحْسَانٍ إِلَى إِسْرَائِيلَ، إِذْ أَنْقَذَهُمْ مِنْ يَدِ الْمِصْرِيِّينَ.



The next day Moses took his seat to serve as judge for the people, and they stood around him from morning till evening. When his father-in-law saw all that Moses was doing for the people, he said, "What you are doing is not good. You and these people who come to you will only wear yourselves out. The work is too heavy for you; you cannot handle it alone."

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِيِ، جَلَسَ مُوسَى لِيَنْظُرَ فِي قَضَايَا الشَّعْبِ. وَوَقَفَ الشَّعْبُ حَوْلَ مُوسَى مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ. فَلَمَّا رَأَى حَمُو مُوسَى كُلَّ مَا كَانَ مُوسَى يَعْمَلُهُ لِلشَّعْبِ، قَالَ: «لَيْسَ جَيِّدًا هَذَا الَّذِي تَفْعَلُهُ. هَذَا مِنْهُكَ لَكَ وَلِلشَّعْبِ، لِأَنَّ هَذَا الْعَمَلَ صَعْبٌ جِدًّا عَلَيْكَ، وَلَا تَسْتَطِيعُ الْقِيَامَ بِهِ وَحْدَكَ.»

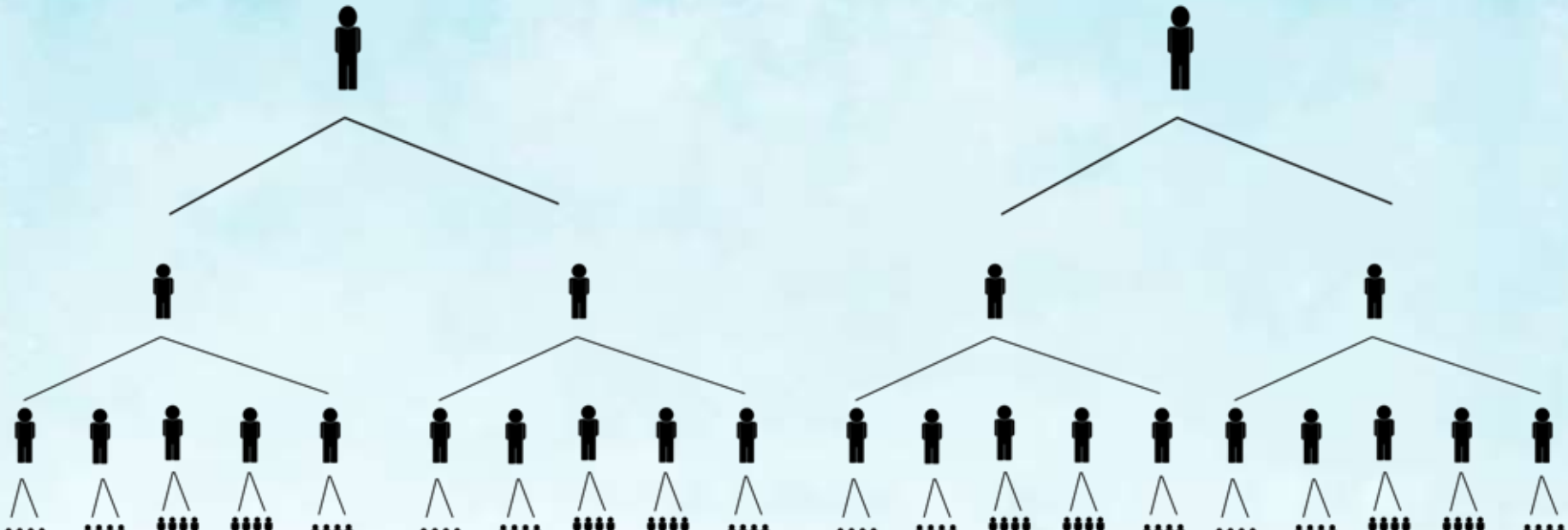


“Listen now to me and I will give you some advice.  
Select capable men from all the people and appoint  
them as officials over thousands, hundreds, fifties and  
tens. Have them bring every difficult case to you; the  
simple cases they can decide themselves. That will  
make your load lighter, because they will share it with  
you.”

Moses listened to his father-in-law and  
did everything he said.

«وَالآنَ اسْتَمِعْ إِلَيَّ. سَأَنْصَحُكَ وَأَصْلِي أَنْ يَكُونَ  
اللَّهُ مَعَكَ. اخْتَرْ مِنَ الشَّعْبِ رِجَالًا شُرَفَاءَ  
يَخَافُونَ اللَّهَ، أُمَنَاءَ يَكْرَهُونَ الرِّشْوَةَ، فَتُعَيِّنُهُمْ عَلَى  
الشَّعْبِ قَادَةَ أُلُوفٍ وَمِائَاتٍ وَخَمَاسِينَ وَعَشْرَاتٍ.  
فِيَحْوِلُونَ الْقَضَايَا الْكَبِيرَةَ إِلَيْكَ. وَأَمَّا الْقَضَايَا  
الصَّغِيرَةُ فَيَحْكُمُونَ فِيهَا بِأَنْفُسِهِمْ. سَيُسَهِّلُ هَذَا  
عَمَلَكَ لِأَنَّهُمْ سَيَحْمِلُونَ الْأَعْيَاءَ مَعَكَ.»

فَاسْتَمَعَ مُوسَى لِحَمِيهِ وَعَمِلَ مَا قَالَ.



## Two People are Better Off Than One

God made Solomon the wisest man in the world. Solomon acquired knowledge and was a very wise ruler. He said:

*Two people are better off than one, for they can help each other succeed. If one person falls, the other can reach out and help. But someone who falls alone is in real trouble.*

### اثنان خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ

الله جعلته سليمان أحكم رجل في العالم . كما جعل الله له الأثرياء جدا. وقال سليمان:

اثنان خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ، لِأَنَّ لَهُمَا حُسْنَ الثَّوَابِ عَلَى كَدِّهِمَا . لِأَنَّهُ إِذَا سَقَطَ أَحَدُهُمَا يُنْهَضُهُ الْآخَرُ . وَلَكِنْ وَنَيْلٌ لِمَنْ هُوَ وَحِيدٌ، لِأَنَّهُ إِنْ سَقَطَ فَلَا مُسْعِفَ لَهُ عَلَى النَّهْوِصِ .





## Jesus Sends Out His Disciples

Jesus chose seventy-two disciples and sent them ahead in pairs to all the towns and places he planned to visit.

When the seventy-two disciples returned, they joyfully reported to him, "Lord, even the demons obey us when we use your name!"

### المسيح يُرسل الاثنى عشر والسبعين

وَبَعْدَ ذَلِكَ عَيَّنَ الرَّبُّ أَيْضاً اثْنَيْ عَشَرَ وَسَبْعِينَ  
آخَرِينَ، وَأَرْسَلَهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ لِيَسْبِقُوهُ إِلَى  
كُلِّ مَدِينَةٍ وَمَكَانٍ كَانَ عَلَى وَشِكِّ الذَّهَابِ  
إِلَيْهِ.

وَبَعْدَ ذَلِكَ رَجَعَ الاثْنَانِ وَالسَّبْعُونَ فَرِحِينَ،  
وَقَالُوا: «يَا رَبُّ، حَتَّى الشَّيَاطِينُ تَخْضَعُ لَنَا  
بِاسْمِكَ!»



## The Believers Form a Community

All the believers met together in one place and shared everything they had. They sold their property and possessions and shared the money with those in need. They worshiped together at the Temple each day, met in homes for the Lord's Supper, and shared their meals with great joy and generosity— all the while praising God and enjoying the goodwill of all the people.



## تَشَارِكُ الْمُؤْمِنِينَ فِي كُلِّ شَيْءٍ

وَكَانَ كُلُّ الْمُؤْمِنِينَ يَجْتَمِعُونَ مَعًا وَيَتَشَارَكُونَ فِي كُلِّ مَا  
بَاعُوا أَمْلاكَهُمْ وَمُقْتَنِيَاتِهِمْ، وَوَزَعُوا ثَمَنَهَا عَلَى  
كَانُوا يُوَاطِبُونَ عَلَى الْجَمِيعِ، كُلِّ وَاحِدٍ حَسَبَ احتِيَاجِهِ  
الاجْتِمَاعِ كُلِّ يَوْمٍ فِي سَاحَةِ الْهَيْكَلِ، وَيَشْتَرِكُونَ فِي  
كَسْرِ الخُبْزِ مِنْ بَيْتٍ إِلَى بَيْتٍ، وَيَأْكُلُونَ مَعًا بِقُلُوبٍ  
فَرِحَةٍ مُخْلِصَةٍ وَهُمْ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ، وَيَحْظُونَ بِاسْتِحْسَانِ  
جَمِيعِ الشَّعْبِ.

[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

Image Credits:

Background images for pages 1-3: Designed by Macrovector via Freepik

Background image for page 4: Designed by Hello-Pixel via Freepik

Foreground images for pages 1-4: public domain

Pages 5: © TFI. Used by permission.

Pages 6: Background image designed by brgfx via Freepik. Foreground image © TFI

Page 7: © Sweet Publishing. Used under [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/).

*Text from The Bible and Bible-based sources*